

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2018/31000]

3 MAI 2018. — Décret visant l'autorisation d'inscription en dehors des années d'étude prévues dans l'enseignement en immersion linguistique des élèves issus d'une école de la Communauté flamande ou germanophone ou d'une école d'un pays étranger et dont la langue d'enseignement est la même que la langue de l'immersion

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit:

Article 1^{er}. L'article 8, §1er, alinéa 3 du décret du 11 mai 2007 relatif à l'enseignement en immersion linguistique est complété par deux points : « 5° un élève issu d'une école de la Communauté flamande ou germanophone dont la langue de l'enseignement est la même que la langue de l'immersion ; 6° un élève issu d'une école d'un pays étranger dont la langue d'enseignement est la même que la langue de l'immersion. »

Art. 2. L'article 11, § 2, alinéa 2 du décret du 11 mai 2007 relatif à l'enseignement en immersion linguistique est complété par deux points : « 4° un élève issu d'une école de la Communauté flamande ou germanophone dont la langue de l'enseignement est la même que la langue de l'immersion ; 5° un élève issu d'un pays étranger dont la langue d'enseignement est la même que la langue de l'immersion. ».

Art. 3. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} septembre 2018.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 mai 2018.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de la Culture et de l'Enfance,

A. GREOLI

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,

J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice, des Sports et de la Promotion de Bruxelles, chargé de la tutelle sur la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale,

R. MADRANE

La Ministre de l'Education,

M.-M. SCHYNS

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,

A. FLAHAUT

La Ministre de l'Enseignement de promotion sociale, de la Jeunesse, des Droits des femmes et de l'Egalité des chances,

I. SIMONIS

—
Note

Session 2017-2018

Documents du Parlement. Projet de décret, n° 389-1. – Amendements en commission, n° 389-2 Rapport de commission, n° 389-3. – Texte adopté en commission, n° 389-4 Texte adopté en séance plénière, n° 389-5

Compte-rendu intégral. – Discussion et adoption. Séance du 2 mai 2018.

—
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2018/31000]

3 MEI 2018. — Decreet betreffende de toelating voor de leerlingen voortkomend uit een school van de Vlaamse of de Duitstalige Gemeenschap of voortkomend uit een school uit een vreemd land en waarvan de onderwijstaal dezelfde is als de taalbadtaal, om zich, buiten de studiejaren bepaald in het taalbadonderwijs, in te schrijven

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen, en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Artikel 8, § 1, derde lid van het decreet van 11 mei 2007 betreffende het taalbadonderwijs wordt met twee punten aangevuld:

“5° een leerling voortkomend uit een school van de Vlaamse of de Duitstalige Gemeenschap waarvan de onderwijstaal dezelfde is als deze van de taalbadtaal; 6° een leerling voortkomend uit een school uit een vreemd land waarvan de onderwijstaal dezelfde is als de taalbadtaal.”.

Art. 2. Artikel 11, § 2, derde lid van het decreet van 11 mei 2007 betreffende het taalbadonderwijs wordt met twee punten aangevuld:

“5° een leerling voortkomend uit een school van de Vlaamse of de Duitstalige Gemeenschap waarvan de onderwijstaal dezelfde is als deze van de taalbadtaal; 6° een leerling voortkomend uit een school uit een vreemd land waarvan de onderwijstaal dezelfde is als de taalbadtaal.”.

Art. 3. Dit decreet treedt in werking op 1 september 2018.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 mei 2018.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Cultuur en Kind,

A. GREOLI

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs, Media en Wetenschappelijk Onderzoek,

J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd, Justitiehuisen, Sport en Promotie van Brussel,
belast met het toezicht op de Franse Gemeenschapscommissie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest,

R. MADRANE

De Minister van Onderwijs,

M.-M. SCHYNS

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,

A. FLAHAUT

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd, Vrouwenrechten en Gelijke Kansen,

I. SIMONIS

—
Nota

Zitting 2017-2018

Stukken van het Parlement. - Voorstel van decreet, nr. 389-1. - Commissieamendementen, nr. 389-2. - Commissieverslag, nr. 389-3. - In commissie aangenomen tekst, nr. 389-4. - In voltallige vergadering aangenomen tekst, nr. 389-5.

Integraal verslag. - Bespreking en aanneming. - Vergadering van 2 mei 2018.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C - 2018/12065]

3 MAI 2018. — Décret portant assentiment à la Convention de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc, signée le 18 février 2014 à Bruxelles

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit:

Article 1^{er}. La Convention de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc, signée le 18 février 2014 à Bruxelles, sortira son plein et entier effet.

Art. 2. Les modifications apportées à la convention, qui seront adoptées en application de l'article 11 de la convention, sortiront leur plein et entier effet.

Le Gouvernement communique au Parlement les modifications visées à l'article 11 de la convention, dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle celles-ci lui ont été communiquées.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 mai 2018.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de la Culture et de l'Enfance,

A. GREOLI

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,

J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice, des Sports et de la Promotion de Bruxelles,
chargé de la tutelle sur la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale,

R. MADRANE

La Ministre de l'Education,

M.-M. SCHYNS

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,

A. FLAHAUT

La Ministre de l'Enseignement de promotion sociale, de la Jeunesse, des Droits des femmes
et de l'Égalité des chances,

I. SIMONIS

—
Note

Session 2017-2018

Documents du Parlement. Projet de décret, n° 614-1. - Rapport de commission, n° 614-2. - Texte adopté en séance plénière, n° 614-3

Compte-rendu intégral. - Discussion et adoption. Séance du 2 mai 2018.